

7Ufg\UfYf`j Yfi fgUW\Yb`l bZU``i bX Z]Y\Ybž`HYg`U`dfU``h[Y[Yb`5a dY`a Ugh

H]hY`. 7Ufg\Uf]b[!! bZU``]b`6Yf`]b!BYi _Ö``b. `NYi [Yb
VYcVUW\hYb` : `i W\h`XYf` ðgUggYb`bUW`5a dY`!7fUg\`6Yf`]b!
BYi _Ö``b`/ Ua d/ , &%%/ ð`XYf`BUW\hYfY][bYhY`g]W\`Y]b
l bZU``]b`6Yf`]b!BYi _Ö``bžVY]`XYa` `Y]b`HYg`U`[Y[Yb`Y]bYb
5a dY`a Ugh`fUW\hY`"5i [YbnYi [Yb`VYf]W\hYbž`XUgg
UbgW\`Y»YbX`nk`Y]`ðgUggYb`Ui`g`XYa` `K`U[Yb`Y]bYg
7Ufg\Uf]b[!5bV]YhYfg`Ui`ggh]Y[Yb`i`bX`ZØW\hYhYbž`k`]Y`X]Y
6Yf`]bYf`Dc`nY]`Ua` :`fY]hU[`VY`Ubbh[UV`"8Yf`5i`ZdfU``k`Uf
gc` \YZh][ž`XUgg`X]Y`9]bgUhn`fÅZhY`X]Y`5a`dY``UVgÅ[Yb
a`i`gghYb`"8Yf`l`bZU``YfY][bYhY`g]W\`[Y[Yb`%"\$`\$`l` \fž`U`g`XYf
HYg`U`a`]h`ØVYf\`Ø`hYf` ; YgW\k`]bX][_Y]hj`cb`XYf
æ\Ubb]gh\U`Yf`7\Ui`ggYY`]b`X]Y`Fi`Xck`Yf`GhfU»Y`UVV]Y[Yb
k`c``hY`"CV`X]Y`ðgUggYb`VY]`XYa` `Ni`gUa`a`Ybghc»`j`Yf`Yhnh
k`i`fXYbž`]gh`V]g`Ub[`i`b`_Uf`"»XcW\`k`i`fXY`/`Ua`d`^Y``]d/



H]hY`. 7Ufg\Uf]b[!! bZU``]b`6Yf`]b!BYi _Ö``b. `NYi [Yb`VYcVUW\hYb
: `i W\h`XYf` ðgUggYb`bUW`5a dY`!7fUg\

6Yf`b!BYi _Ò`b`' `đ`XYf`BUW`h`YfY)[bYhY`g]W`Y]b`l`bZU``]b`6Yf`b!
BYi _Ò`b`ž`VY]`XYa`Y]b`HYg`U`[Y[Yb`Y]bYb`5a`dY`a`Ugh`_fUW`hY"
5i [YbnYi [Yb`VYf]W`hYb`ž`XUgg`UbgW`Y]Y»YbX`nk`Y]`đ`gUggYb`Ui`g
XYa`K`U[Yb`Y]bYg`7Ufg`Uf]b[!5bV]YhYfg`Ui`ggh]Y[Yb`i`bX
ZØW`hYhYb`ž`k`jY`X]Y`6Yf`]bYf`Dc`nY]`Ua`':`fY]hU[`VY`_Ubbh`[UV``8Yf
5i`ZdfU``k`Uf`gc`\\YZh][ž`XUgg`X]Y`9]bgUhn`_f`Å`Zh`X]Y`5a`dY``UVg`Å[Yb`
a`i`gghYb"

8Yf`i`bZU``YfY)[bYhY`g]W`X`[Y[Yb`%"\$`\$`I` \fž`U`g`XYf`HYg`U`a`]h
ØVYf`\\Ø`hYf`; YgW`k`]bX][_Y]hj`cb`XYf`đ`\\Ubb]gh`U`Yf`7`\\Ui`ggYY`]b
X]Y`F`i`Xck`Yf`GhfU»Y`UVV]Y[Yb`k`c``hY``C`V`X]Y`đ`gUggYb`VY]`XYa
Ni`gUa`a`Ybghc»`j`Yf`Yhnh`k`i`fXYb`ž`]gh`V]g`Ub[`i`b`_`Uf``»XcW`k`i`fXY
VYgh`Åh][hž`XUgg`X]Y`5]fVU[g`XYg`5i`hc`g`Ui`g[Y`Ògh`\\UVYb"

8]Y`Dc`nY]`\\Uh`X]Y`9fa`]h`i`b[Yb`Ui`Z[Ybca`a`Yb`ž`i`a`X]Y`»XYbh]h`Åh
XYf`đ`gUggYb`ni`_`ÅfYb`i`bX`X]Y`i`a`gh`ÅbXY`XYg`i`bZU``g`ni
fY`_`cbghfi`]YfYb``9g`k`]fX`j`Yfa`i`hYhž`XUgg`X]Y`VY]XYb`đ`gUggYb`XYg
7Ufg`Uf]b[!: U`fnYi [g`VY]a`5VV]Y[Yb`X]Y`?`cbhfc``Y`j`Yf`c`fYb
\\UVYb`i`bX`a`]h`ØVYf`\\Ø`hYf`; YgW`k`]bX][_Y]h`XYb`5a`dY`a`Ugh
fUa`a`hYb``5bgW`X]Y»YbX`j`Yf`]Y»Yb`g]Y`Zi`W`hUfh][`XYb`C`fh`XYg
; YgW`Y`\\Ybg"

8Yf`J`cfZU``k`]fZi: fU[Yb`ni`f`J`YfU`bhk`cfhi`b[`VY]`XYf`Bi`hni`b[`j`cb
7Ufg`Uf]b[!: U`fnYi [Yb`Ui`Z``9g`]gh`i`b`_`Ufž`c`V`X]Y`VY]XYb`đ`gUggYb
Y]bYb`[Ø`h][Yb`A`]Yhj`YfhfU[`\\Uh`hYb`i`bX`i`bhYf`k`Y`W`Yb`i`a`gh`ÅbXYb
g]Y`XUg`: U`fnYi [`ZØ`\\fhYb``Ni`XYa`ghY``h`g]W`X]Y]: fU[Yž`c`V`XYf
7Ufg`Uf]b[!5bV]YhYf`A`U»bU`\\a`Yb`Yf[f]ZYb`\\Uhž`i`a`a`Ò[`]W`Y
: U`fZY`\\Yf`c`XYf`a`]ggVf`Åi`W`X]W`Y`Bi`hni`b[`ni`j`Yf`\\]bXYfb"

7Ufg`Uf]b[`YfZfYi`h`g]W`X]b`6Yf`]b`ni`bY`\\a`YbXYf`6Y`]YVh`Y]hž`XU`Yg
Y]bY`i`a`k`Y`hZfYi`bX`]W`Y`5`hYfbUh]j`Y`ni`a`đ`X]j`]Xi`U`j`Yf`_`Y`\\f`V]YhYh"
Bi`hnYf`_`ØbbYb`: U`fnYi [Y`Y`bUW`6YXUfZ`a`]YhYb`i`bX`\\UVYb
XUXi`fW`X]Y`A`Ò[`]W`_Y]hž`ZYI`]VY``i`bX`c`\\bY`X]Y`?`cghYb`Y]bYg
Y][YbYb`5i`hc`g`a`cV]`ni`gY]b``I`a`X]Y`G]W`Yf`\\Y]h]a
GhfU»Ybj`Yf`_`Y`\\f`ni`[Yk`Å`\\f`Y]ghYb`ž`]gh`Yg`Y`XcW`Y`ggYbn]Y``ž`XUgg
X]Y`Bi`hnYf`X]Y`J`Yf`_`Y`\\fgfY[Yb`Y]b`\\U`hYb`i`bX
j`YfU`bhk`cfhi`b[gVYk`i`ggh`a`]h`XYb`: U`fnYi [Yb`i`a`[Y`\\Yb"

8]Y`7Ufg\Uf]b[!5bV]YhYf`g]bX`XUni`Ub[Y\U`hYbž`ghfYb[Y
J cfgW f]ZhYb` \]bg]W h]W X`XYf` : U\fnYi [bi hni b[`i bX`XYf`? cbhfc`Y
XYf`Bi hnYf`Y]bni \U`hYb"J cb`GY]hYb`XYf`?i bXYb`k]fX`Yfk UfhYhž
XUgg`g]Y`g]W `j YfUbhk cfhi b[gj c``j Yf\U`hYb`i bX`ja` : U`Y`Y]bYg
I bZU`g`X]Y`bchk YbX][Yb`GW f]hY`j YfUb`UggYbž`k]Y`VY]gd]Y`gk Y]gY
XUg` ðZcfa]YfYb`XYf`Dc`]nY]`i bX`XYg`5bV]YhYfg"

8Yf`I bZU``]b`6Yf`]b!BYi _Ò`b`j YfXYi h]W h`X]Y`6YXYi hi b[`Y]bYf
j YfUbhk cfhi b[gj c``Yb`Bi hni b[`j cb`7Ufg\Uf]b[!: U\fnYi [Yb``9g
V`Y]Vh`UVni k UfhYbž`k Y`W Y`?cbgYei YbnYb`X]YgYf`J cfZU``ZØf`XYb
VYhfcZYbYb`7Ufg\Uf]b[!5bV]YhYf`\UVYb`k]fX`i bX`cV`k Y]hYfY
A U»bU`a Yb`Yf[f]ZYb`k YfXYbž`i a`gc`W Y`J cfZÄ``Y`ni _ØbZh][`ni
j Yf\]bXYfb"

8]Y`9fa]h`i b[Yb`XYf`6Yf`]bYf`Dc`]nY]`g]bX`U`hi Y``]a` : Ub[Yž`i a
X]Y` ÆYbh]h`h`XYf`I bZU``j Yfi fgUW Yf`ni `Yfa]hY`b`i bX`XYb
[YbUi Yb`5V`Ui Z`XYg`I bZU``g`ni `fY`cbghfi]YfYb``K Y]hYfY
ðZcfa Uh]cbYb`ni `XYa` J cfZU``k YfXYb`]b`XYb`_ca`a YbXYb`HU[Yb
Yfk UfhYh"

9g`[]`h`XYf` ; fi bXgUhnž`XUgg`7Ufg\Uf]b[`Y]bY`YZZ]n]YbhY`i bX
bUW \U`h][Y`5`hYfbUh]j Y`ni a` \Yf`_Òa`a`]W Yb` ðX]j]Xi U`j Yf`_Y\ f
XUfghY``h``I a`X]YgY`J cfhY]Y`k Y]hYf\]b[Yb]Y» Yb`ni `_ØbbYbž`]gh`Yg
k]W h][ž`XUgg`U`Y`Bi hnYf`g]W `VYk i ggh`g]bXž`XUgg`J YfUbhk cfhi b[
i bX`J cfg]W h]a` GhfU» Ybj Yf`_Y\ f`cVYfghY`Df]cf]h`h`\UVYb"

8YhU]`g

6Ygi W X Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a`Y]b!VYf`]b`bYh